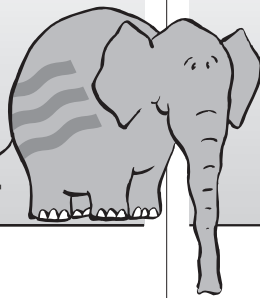


**TECHNIK FÜR  
SICHERHEIT  
UND UMWELT**



**SAFETY AND  
ENVIRONMENTAL  
TECHNOLOGY**

**E.L.B.**  
FÜLLSTANDSGERÄTE

10-02-02E

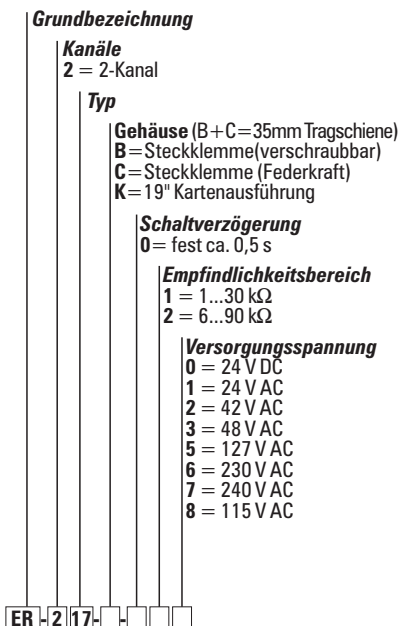
**Elektrodenrelais  
ER-217/... 2-Kanal**

mit allgemeiner  
bauaufsichtlicher Zulassung  
Z-65.13-405, Z-65.40-191

**Technische Daten**

<b>Schutzart EN 60529</b>	Klemmen: IP 20 Gehäuse: IP 40
<b>Betriebstemperatur</b>	-20...+60 °C
<b>Lagertemperatur</b>	-30...+80 °C
<b>Netzversorgung:</b>	
<b>Nennspannung</b>	siehe Typenschlüssel
<b>AC-Nennfrequenz</b>	48...62 Hz
<b>Leistungsaufnahme</b>	max. 1 W / VA
<b>Eingang:</b>	
<b>Leerlaufspannung</b>	≤ 10 V AC
<b>Kurzschlussstrom</b>	≤ 5 mA
<b>Schaltverzögerung</b>	siehe Typenschlüssel
<b>Empfindlichkeitsbereich</b>	siehe Typenschlüssel
<b>Ausgang:</b>	
<b>Kontakte</b>	1 potentialfreier Wechselkontakt pro Kanal
<b>Schaltspannung</b>	min. 5 V max. 250 V AC / 150 V DC
<b>Schaltstrom</b>	min. 5 mA max. cosφ=1 3 A cosφ=0,7 1 A/AC
<b>Schaltleistung</b>	min. 300 mW max. cosφ=1 750 VA 150 W (30 V DC / 5 A) 18 W (150 V DC / 0,12 A)
<b>Gewicht</b>	ca. 150 g

**Typenschlüssel**



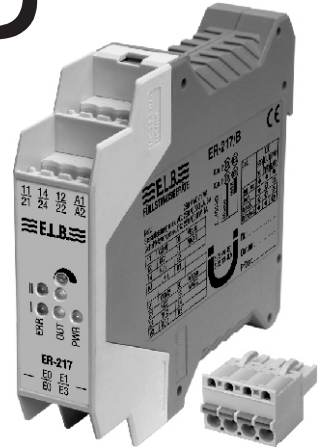
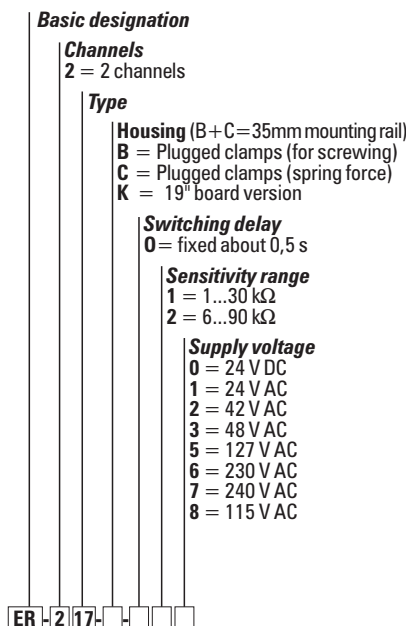
**Electrode Relay  
ER-217/... 2-channel**

with general  
approval for constructions  
Z-65.13-405, Z-65.40-191

**Technical Data**

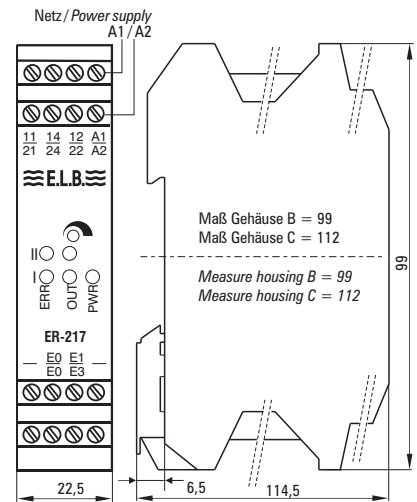
<b>System of protection EN 60529</b>	clamps: IP 20 housing: IP 40
<b>Operating temperature</b>	-20...+60 °C
<b>Storing temperature</b>	-30...+80 °C
<b>Mains supply:</b>	
<b>Rated voltage</b>	see type key
<b>AC rated frequency</b>	48...62 Hz
<b>Power consumption</b>	max. 1 W / VA
<b>Input:</b>	
<b>Open circuit voltage</b>	≤ 10 V AC
<b>Short circuit current</b>	≤ 5 mA
<b>Switching delay</b>	see type key
<b>Sensitivity range</b>	see type key
<b>Output:</b>	
<b>Contact</b>	1 potential free change-over contact per channel
<b>Switching voltage</b>	min. 5 V max. 250 V AC / 150 V DC
<b>Switching current</b>	min. 5 mA max. cosφ=1 3 A cosφ=0,7 1 A/AC
<b>Switching capacity</b>	min. 300 mW max. cosφ=1 750 VA 150 W (30 V DC / 5 A) 18 W (150 V DC / 0,12 A)
<b>Weight</b>	app. 150 g

**Type Key**

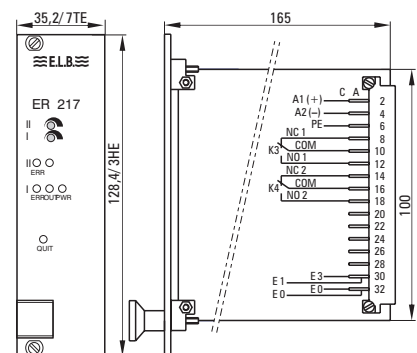


ER-217

**Maßbilder  
Dimensional Drawings**



**19" Kartenversion / Board version**



Bemaßung in mm / Dimensioning in mm

SCHALTVERSTÄRKER / MEASURING TRANSDUCERS



Im spannungslosen Zustand oder im Alarmfall (Sonde hat ausgelöst, Leitungskurzschluss oder Leitungsunterbrechung) ist das Ausgangsrelay, Klemmen 11/12 und 21/22, geschlossen.

When no voltage or in case of alarm (the probe has been triggered, power-short-circuit or power-open-circuit), the output relay is closed on terminals 11/12 and 21/22.

# [Ex]i-Elektrodenrelais ER-145/A...

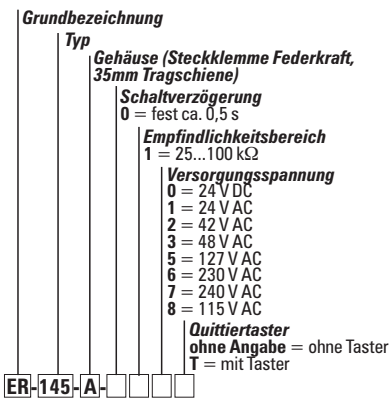
EG-Baumusterprüfung  
TÜV 00 ATEX 1604

mit allgemeiner  
bauaufsichtlicher Zulassung  
Z-65.13-405, Z-65.40-191

## Technische Daten

<b>Schutzart EN 60529</b>	Klemmen IP 20 Gehäuse IP 40
<b>Ex-Schutz:</b>	siehe Baumusterprüfbescheinigung TÜV 00 ATEX 1604
<b>Betriebstemperatur</b>	-20...+60 °C
<b>Lagertemperatur</b>	-30...+80 °C
<b>Ausgang:</b>	
<b>Kontakte</b>	2 potentialfreie Wechselkontakte
<b>Schaltspannung</b>	min. 5 V max. 250 V AC / 150 V DC
<b>Schaltstrom</b>	min. 5 mA max. 5 A AC / 5 A DC
<b>Schaltleistung</b>	min. 300 mW max. 100 VA, 50 W
<b>Widerstandswert der Leitungsüberwachung</b>	100 kΩ
<b>CE-Kennzeichnung</b>	siehe Konformitätserklärung
<b>Gewicht</b>	ca. 150 g

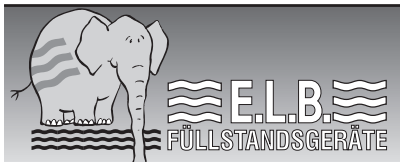
## Typenschlüssel



Im spannungslosen Zustand oder im Alarmfall (Sonde hat ausgelöst, Leitungskurzschluss oder Leitungsunterbrechung) ist das Ausgangsrelay, Klemmen 11/12 und 21/22, geschlossen.



Irrtümer und Änderungen vorbehalten.



# [Ex]i-Electrode Relay ER-145/A...

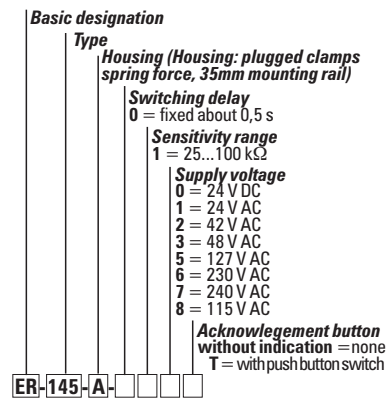
EC Type Examination  
TÜV 00 ATEX 1604

with general  
approval for constructions  
Z-65.13-405, Z-65.40-191

## Technical Data

<b>System of protection EN 60529</b>	clamps IP 20 housing IP 40
<b>Ex-protection</b>	see examination certificate No. TÜV 00 ATEX 1604
<b>Operating temperature</b>	-20...+60 °C
<b>Storage temperature</b>	-30...+80 °C
<b>Output:</b>	
<b>Contacts</b>	2 potential free change-over contacts
<b>Switching voltage</b>	min. 5 V max. 250 V AC / 150 V DC
<b>Switching current</b>	min. 5 mA max. 5 A AC / 5 A DC
<b>Switching capacity</b>	min. 300 mW max. 100 VA, 50 W
<b>Resistance of linemonitoring CE-marking</b>	100 kΩ see declaration of conformity
<b>Weight</b>	approx. 150 g

## Type Key



When no voltage or in case of alarm (the probe has been triggered, power-short-circuit or power-open-circuit), the output relay is closed on terminals 11/12 and 21/22.

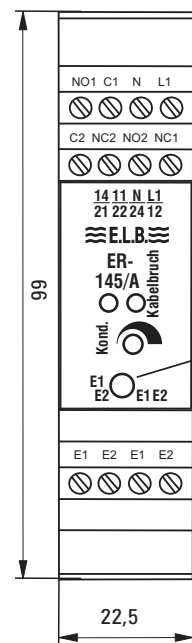
Subject to change without prior notice, errors excepted.

BUNDSCHUH GMBH & CO. KG  
An der Harbrücke 6  
D-64625 Bensheim

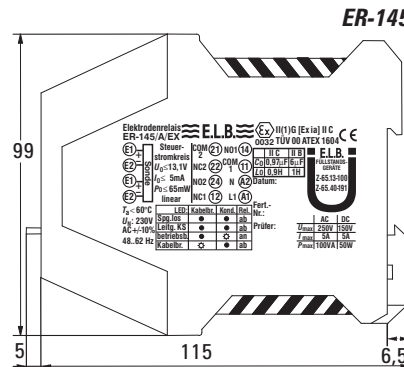


ER-145

## Maßbild Dimensional Drawing



ER-145



ER-145

Bemaßung in mm / Dimensioning in mm

Telefon: +49 (0)6251 8462-0  
Fax: +49 (0)6251 8462-72  
E-Mail: info@elb-bensheim.de  
Info: www.elb-bensheim.de